

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA  
O LE TULAFONO O FAIGA PALOTA (Nu. 2) 2021**

**SAMOA**

**Faatulagaina o Aiaiga**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 2
3. Ua teuteuina le fuaiupu 8
4. Ua teuteuina le fuaiupu 53
5. Ua teuteuina le fuaiupu 54
6. Ua teuteuina le fuaiupu 58
7. Ua teuteuina le fuaiupu 60
8. Ua teuteuina le fuaiupu 61
9. Ua teuteuina le fuaiupu 83

---

**2021, Nu.**

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA**

**O SE TULAFONO e aiaia ai mo le teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota 2019 (“Tulafono autu”) ma faamoemoega e fesootai i ai.**

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota (Nu. 2) 2021 ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le O Le Ao o le Malo.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 2:**

I totonu o le fuaiupu 2 o le Tulafono autu, mo le faamatalaga o le “aso e faatoai atu ai” ia faaofi upu “ma le fuaiupu 149(1)(a)” i le tuanai ai o le fuainumera “45”.

**3. Ua teuteuina le fuaiupu 8:**

Ua teuteuina le fuaiupu 8 o le Tulafono autu e faapea:

- (a) i totonu o le faafuaiupu (1) -
  - (i) i le parakalafa (c), ia suia upu “suafa matai ua faamauina mo se vaitaimi e tolu (3) tausaga sosoo e faaiuina i le aso e faatoai atu ai” i upu “suafa matai ua faamauina a o lumanai ai le aso e faatoai atu ai,”; ma
  - (ii) ia suia le parakalafa (d) e faapea:
    - “(d) na faia sana monotaga e ala i le suafa matai ua faamauina ai i lalo o le parakalafa (c) i totonu o se nuu o se itumalo ua faamoemoe lea tagata e avea ai o ia ma sui tauva mo so o se tolu (3) tausaga sosoo a o lumanai ai le aso e faatoai atu ai; ma”;
- (b) i totonu o le faafuaiupu (2)(b) ia faaofi se parakalafa (iii) fou e faapea -

“(iii) ua faatauto e so o se tasi o tagata ua tofia e le Komesina i lalo o le faafuaiupu (8) e faamaonia ai manaoga o monotaga;” ma

- (c) i totonu o le faafuaiupu (5), i le faamatalaina o “monotaga” ia faaofi upu “po o mea faale-lotu” i le tuanai ai o upu “tu ma aga masani”; ma
- (d) ia faaofi se faafuaiupu (8) fou e faapea:

“(8) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (2)(b)(iii):

- (a) e mafai e le Komesina ona tofia se tagata pe afai ua manatu o ia o lea tagata ua taua i lalo o le faafuaiupu (2)(b)(i) ma le (ii) ua lē mafai pe ua musu e tuuina atu sana tautinoga faaletulafono o lo o manaomia mo le faamaoniga o le manaoga o le monotaga i lalo o le faafuaiupu (1)(d); ma
- (b) o le tagata ua tofia i lalo o le parakalafa (a) -
  - (i) ua mafai ona ia tuuina atu le faamaoniga faapea ua faamalieina e le sui tauva le manaoga o le monotaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1)(d); ma
  - (ii) o lo o seei i le fonu a le nuu lava lea e tasi po o umia e lea tagata se tofiga i lea ekalesia e auai faatasi ai ma le sui tauva i totonu o se nuu i se itumalo ua faamoemoe lea tagata e avea ai o ia ma sui tauva.”.

#### 4. **Ua teuteuina le fuaiupu 53:**

Ua teuteuina le fuaiupu 53 e ala i le faaofiina i le tuanai ai o le faafuaiupu (4) o le faafuaiupu fou e faapea:

- “(5) O se sui tauva o ia lea e ala i se talosaga ua finauina le faaiuga a le Komesina ina ia tusa ai ma le fuaiupu 47(3), ma o lea finauga ua faamanuiaina, e le mafai ona ia toe faauina i tua lona filifilia ai i lalo o le faafuaiupu (1) e avea ai ma sui tauva, vagana ai o se mafuaaga o se ma’i tuga ua lē mafai ai e lea sui tauva ona tauva i le palota.”.

**5. Ua teuteuina le fuaiupu 54:**

Ua teuteuina le fuaiupu 54(2) o le Tulafono autu e ala i le aveesea o le upu “le na o” ma faaofiina upu “po o fafo atu o” i le tuanai ai o le upu “totonu”.

**6. Ua teuteuina le fuaiupu 58:**

Ua teuteuina le fuaiupu 58(2) o le Tulafono autu e ala i le suia o upu “le aso o filifiliga” i upu “o le aso ua atofaina mo le toe faaui i tua o filifiliga”.

**7. Ua teuteuina le fuaiupu 60:**

Ua teuteuina le fuaiupu 60(2) o le Tulafono autu e ala i le suia o le upu “vaitaimi” i le upu “aso”.

**8. Ua teuteuina le fuaiupu 61:**

Ua teuteuina le fuaiupu 61 o le Tulafono autu e faapea:

- (a) i totonu o le faafuaiupu (7) ia suia upu “i se taimi vave lava e mafai ai i le tuanai ai o aso taitasi i totonu o le vaitaimi atofaina, ona faatino le taualumaga o i totonu o le fuaiupu 77.” i le faaupuga “, i le maea ai o le palota e faia a o lumanai ai le faiga palota, ia faitau le aofai o pepa palota na faaaogā.”; ma
- (b) i le faafuaiupu (8) ia suia le fuainumera “79” i le fuainumera “83”; ma
- (c) ia faaofi se faafuaiupu (11) fou e faapea:

“(11) O le lisi o tagata palota ua agavaa e faia a latou palota a o lumanai ai le faiga palota ma i latou na faailoa atu e le Komesina i lalo o le faafuaiupu (3), ma sa faaaogāina i le faiga palota aoao, e tatau ona toe faaaogāina i se faiga palota laititi ua tulai mai ona o se taunuuga o se palota ua faalēaogāina e tusa ai ma le fuaiupu 116 po o le 117.”.

**9. Ua teuteuina le fuaiupu 83:**

Ua teuteuina le fuaiupu 83(2)(a) o le Tulafono autu e ala i le suia o le “fuaiupu 77(1)(e)” i le “fuaiupu 77(1)(e) ma le 61(7)”.